

新闻稿

池中有鳄

香格纳画廊艺术家 11 人展

今年 6 月 12 日开始，圣乌尔班前圣西多会修道院的巴洛克式空间内传统的西方建筑将与中国当代艺术相遇。通过香格纳画廊 11 位艺术家的作品，“池中有鳄”策展人亚历山大·格林姆引入一种全新的思维方式，向观者证明：这些年轻人不再被限定于某种特定的形象或者审美程式中了。

就像那个池塘放鳄的隐喻，池塘中的鳄鱼，虽然一动不动，但是仍然会让周身的鱼游动加快，中国的艺术景观已经发生了变化。中国当代艺术不再囿于艺术偶像大师之后。一种新的思维和心态进入艺术家工作室，表现在他们的具体创作中。这种新思维使艺术家不再将自己定义为放荡不羁的人群，而是这个社会的创新者和智囊团。他们有话要说，他们说得很大声很清楚。他们使用 21 世纪的技术创新，评说社会习俗，眼里闪着光，在广阔的多元化世界中无所畏惧地工作着。

一种全新的自信由此而产生并确立，这是一种不随波逐流的当代艺术的创作态度，一种与顺应习惯和潮流完全相反的态度。

适应与同化的对立面：特质性与冒险性

现在，这种强烈的新艺术形式与静谧的西多会修道院纯白色巴洛克式建筑相遇。在这样特殊的气氛中，展览“池中有鳄”从楼梯开始，通过具有代表性的巴洛克式楼梯，穿过圣乌尔班修道院各个房间，最后进入到宴会厅。

参加本次展览的艺术家，不会畏惧他们作品中的新观念。很少有机会我们能这样同时看到这么多不同的创作思路。然而，他们都携带着共同的痕迹。这些年轻一代的艺术家不再想去适应和融入到某种形式或传统中去了。绝对的个人主义是关键，伴随着反思和才华。

谈到世界艺术在艺术史进程中的发展，西方艺术家和批评家经常有他们自己的参照点。但是从历史的角度试图对当代艺术的发展进行论断，并不会得到出路。尽管作品随着时间推移常常会有复制，中国艺术作品中体现出对每一处创新、实验或者方向的仔细推敲，当今中国艺术的创作和发展与创新所带来的风险并存。

孙逊从他的学院时代开始，一直被誉为一颗冉冉升起的新星。多年来，他的作品中有着让人印象深刻的严谨性。几乎没有任何一个艺术家能像他那样，在诸多重要的展览和个展中得到广泛的认可。

孙逊的一组《人民共和国动物园》灯箱画和相应的动画电影将会在圣乌尔班展出和放映。在作品《鲸邦实习国》中，来访者可以根据现场提供的一些基本要素获得新身份然后申请该国公民。修道院餐厅放有圣乌尔班主教的任命宗谱记录，成为放置艺术家这件装置作品的理想空间。



THE CROCODILE IN THE POND
11 Artists from ShanghART

Curated by Alexandra Grimmer

| June 12th, 5:00 pm Opening of the
Exhibition

| In Collaboration with ART BASEL:
June 13th, 11 p.m. Uli Sigg in
conversation with Sun Xun and
Yang Zhenzhong

| Shi Yong Solo Project at Abbey St.
Urban

| Projection during of Zhou Tiehai
„Will/We Must“ 1996 in the
cinema hall of the monastery

Opening times during ART BASEL week
June 13-19, 10 a.m. to 10 p.m.

Monastery St. Urban
Lucerne - Switzerland

press

Eva Bauer & Barbara Wetzlmair
presse@eveandbar.com
+43 660 636 59 80

徐震的作品涉及无情的暴力还有性问题，其独特性让他很早就脱颖而出。同时，他的作品很快成为重要的国际收藏。今天，他的大型雕塑让我们惊叹。作品《永生》将在“池中有鳄”展出，放置在巴洛克式楼梯之前，如此，他把西方和东方的艺术传统无所顾忌地结合在了一起。

徐震曾经被称为“坏孩子”，但是在过去几年里，中国最杰出的收藏家们已经在收藏他的作品。上海龙美术馆在 2015 年专门为这位 1977 年生的艺术家举办了回顾展。在之前一年，北京尤伦斯艺术中心为他举办了个展，全面展示他的艺术创作。目前，他的作品将在巴黎路易·威登基金会与 6 位艺术家共同展出。

呼唤创新

张鼎最初 10 年的作品是很直白的，不合众的，也因此引起关注。也正因为这样，他的创作方法从来不重复。每一件作品都是在一次次地挑战观众的认可度--在一般中国观众之外。最近几年，在他的大型个展中，他创建摇滚音乐家舞台装置作品。2015 年，张鼎在上海 K11 和伦敦的 ICA 表演。2014 年，在北京香格纳画廊的个展开幕式上，他重新“复活”了 1993 年在莫斯科军用机场上演的传奇“怪物摇滚演唱会”，借此诉求以相互沟通代替僵硬的体制。

6 月 17 日，张鼎的表演将在香格纳画廊举办的聚会中举行，聚会演出地点设在有着 200 年历史的修道院酒窖中。

杨振中也是一位对自己的作品不断创新的艺术家的。这位出生在 60 年代的影像艺术家经常被邀请与他的年轻同事合作。艺术家专注、有个性、极富魅力：这种个性让观众通过他的作品进入到他的世界。在圣乌尔班修道院举行的展览中，他带来的是图像和影像作品《过道》。同时，我们还将看到一件他专门为此次展览而制作的六频影像作品《消毒》。作品呈现的无声的怒骂影像将使观众经历如同克尔凯郭尔提出的“瞬间”那样浑然忘我的状态。

极端的实验和图片的宁静

蒋鹏奕和韩锋在潜心创作的时候，都是非常专注的。蒋鹏奕通过极端的实验获得他希望的摄影结果，他把相机妙用当做画笔来创作照片。例如，在圣乌尔班将要展出的作品《幽暗之爱》系列，在照片冲洗显影过程中，让光影打在照相纸上，产生令人惊叹的效果。

韩锋的图片精细而安静，让人想起中国传统水墨画技法。进行创作的时候，他沉迷于自己的世界中，制作出有相关性的物体和图像，它们之间具有共同的参考点：他的大型油画让人联想到脆弱的纸上作品，他的“衣服...”、“鞋...”系列让我们想起那些精细的外壳和形状。

其他艺术家

艺术家组合“鸟头”在他们职业生涯很早就引起了人们的关注。大约 10 年前，他们那些看似难以捉摸但是讲述家乡上海的写照出现在艺术界。一种内心的不安，也可以解释为创造性冲动，驱使着他们去进行作品创作。

陈晓云、陆垒和邵一的装置作品也将在圣乌尔班展出。陆垒喜欢把晶体管包含在他的作品中，观者不断地被带领到一种运动的形式中，一种不可阻挡的形态就在摆放东西的过程中形成。

陈晓云在作品中综合使用不同形态的媒材，艺术家的想法如同一条明确的线索穿插其作品中。摄影和视频与他的雕塑物件互为补充。他的装置包含了内涵，其基本的根源常常来自文学。

圣乌尔班修道院独特的巴洛克楼梯之上将会放置施勇作品《一堆幸福幻想》：一首颠倒的诗用红色的霓虹灯写出，诗的内容难以辨别，更加烘托出强烈的气氛。文学在施勇的创作中也占有重要的地位。他让文字难以辨认，从而把他的作品内容可读性降低到最小。通过这种方式达到美好形式的最后结果。施勇获得使用圣乌尔班修道院的圣坛位置，来安置他的最新装置系列《让所有的可能都在内部以美好的形式解决》。这一次，瑞士的巴洛克风格上出现一件正式的极简主义装饰，上面是难以辨认的文字，来自这位多才多艺的艺术家的作品。

艺术家

Birdhead 鸟头 (2004 年成立，工作和生活在上海): 季炜煜 (b.1980) 和宋涛 (b.1979) 摄影

Chen Xiaoyun 陈晓云 (1971 年生于湖北，工作和生活在北京) 摄影，装置

Han Feng 韩锋 (1972 年生于哈尔滨，工作和生活在上海) 绘画，雕塑

Jiang Pengyi 蒋鹏奕 (1977 年生于湖南，工作和生活在北京) 摄影

Lu Lei 陆垒 (1972 年生于江苏，工作和生活在北京) 装置

Shao Yi 邵一 (1967 年生于杭州，工作和生活在杭州和上海) 装置

Shi Yong 施勇 (1963 年生于上海，工作和生活在上海) 装置

Sun Xun 孙逊 (1980 年生于辽宁，工作和生活在上海) 绘画，雕塑，动画

Xu Zhen 徐震/MadIn (徐震, 1977 年生于上海, 没顶公司 2009 年成立, 工作和生活在上海) 雕塑，装置

Yang Zhenzhong 杨振中 (1968 年生于杭州，工作和生活在上海) 影像，图像

Zhang Ding 张鼎 (1980 年生于甘肃，工作和生活在上海) 装置

艺术巴塞尔期间的活动安排

请回信到下面的邮箱

info@global-art-st-urban.com

+41 79 123 23 00

6月12日	03:30 p.m.	新闻发布会
6月12日	05:00 p.m.	展览开幕, 鸡尾酒招待会
6月13日	11:00 a.m.	瑞士收藏家和驻华大使乌里. 希克 (Uli Sigg) 先生与艺术家孙逊和杨振中会谈交流
6月16日	11:00 a.m.	与巴塞尔艺术博览会合作, 由策展人对展览进行导览
6月13日- -6月19日	每小时循 环放映	巴塞尔艺术博览会展览周特别项目: 周铁海《必须》, 1996年, 视频/单屏电影, 9分钟17秒, 圣乌尔班电影院

museum art-st-urban und Abbey St. Urban

4915 St. Urban/Luzern (CH)

global-art-st-urban.com

巴塞尔艺术周展览时间:

6月13日-19日上午10:00—下午10:00

联络方式

中国联络人: 赵辉 邮箱: 13810269549@163.com 电话: 13810269549

Eva Bauer & Barbara Wetzlmair // presse@eveandbar.com // +43(0)660 636 59 80

展览图录和文字将由德国克贝尔 (Kerber) 出版社出版, 梅瑞婷 (Xenia Piëch) 与

香格纳画廊创始人劳伦斯·何浦林 (Lorenz Helbling) 的访谈记录也会收录在书中。

photo credit page I: Zhang Ding, Orbit-Black Guardians, 2014

THE CROCODILE IN THE POND
11 Artists from ShanghART

Curated by Alexandra Grimmer